

**ABONAMENT:**  
 pentru  
 Austro-Ungaria:  
 Pe an cor. 5.—  
 Pe 1/2 an c. 2.50  
 pentru  
 România și Străinătate  
 Pe an cor. 10.—  
 Un nr. 10 III. —

# OLTEANUL

**INSERTIUNI:**  
 se primesc cu  
 prețuri reduse.  
 —  
 Scrisori nefran-  
 cate se refuză.  
 —  
 Manuscrise nu  
 se înapoiază.

**FOAIE SĂPTĂMÂNALĂ, SOCIALĂ, CULTURALĂ ȘI ECONOMICĂ.**

**REDACTIUNEA:**  
 Făgăraș, Vâr-tér Nr. 47. (casele I. Peia).  
 — Vis-à-vis de Magistrat. —

✱ Apare în fie-care Joi seara, sub  
 ✱ direcția unui comitet de redacție. ✱

**ADMINISTRAȚIUNEA:**  
 Făgăraș, Vâr-tér Nr. 47. (casele I. Peia).  
 — Vis-à-vis de Magistrat. —

## Puterea științei de carte

Un agru de pământ necultivat, nu va aduce roade. Tot asemenea și un pom nealtoi va rămânea pădure, fructele lui vor fi seci și amare. Tot așa să întâmplă și în viața animalelor și a plantelor. O vită neingrijită va avea o înfățișare urâtă, posomorâtă. Ea va fi numai un schelet, o figură, o umbră a altor viețuitoare bine îngrijite, în lucrarea zilnică ce va trebui să o desfășure și să o supoarte, și prestea cu puterea sa corporală, să va arăta neputincioasă și cu puțin spor la muncă.

O plantă lipsită de căldură, aier și lumină, nu să va putea desvolta, nici coace, din cauză, că îi lipsesc cele mai trebuincioase condițiuni de desvoltare și existență. Urmarea naturală va fi, că planta aceea va muri înainte de a să naște, sau că începând a crește să va ofili văzând cu ochii. Dacă viața animalelor și a plantelor este condiționată de anumite elemente din natură, atunci viața omenească este condiționată, pe lângă alți factori naturali, și de complexul științelor, cari azi luate în totalitatea lor, formează un câmp destul de vast. Acest câmp bogat al științelor e pus în stăpânirea omenimii. Fiecăruia îi stă în voie liberă a-și alege mijloacele ce dorește pentru emanciparea sa spirituală.

Omul — acest grădinar al vieii intelectuale — prin propria voință și diligență, poate, prin calitățile dotate de Divinitate, să devină un împărat al tuturor viețuitoarelor de pe pământ, poate să devină un om multipotul în plăsmuirea acțiunilor omenești.

Acest guvernator al vietăților pământenești, poate apoi prin lăncezirea mentalității sale, prin degenerarea sentimentelor și calităților sale de om, deveni sclavul, robul propriei sale specii, precum și al factorilor onorganici din natură.

Omul cu dela sine putere și vo-

ință, poate să devină un factor folositor sieși, societății, neamului și statului, și contrarul. Scriptura definește aceasta prin cuvintele: „Fiecare prin alegerea sa poate să devină o sămânță bună sau rea”.

Omul dotat de Dumnezeire cu minte și înțelepciune poate folosi toate mijloacele posibile la cari viața morală îl îndreptățește, pentru a-și asigura tichna și fericirea vremelnică. Scopul suprem al omului pe pământ este fericirea.

Știința de carte este cel mai puternic factor ce deschide omenimii orizonturi largi în cercetarea adevărilor recunoscute de legislație și biserică.

Puțini vor fi de aceia, cari să nu să străduiască a-și cultiva și înavuți moșia sa intelectuală, pentru că știut este, — cităm cuvintele învățatului Schopenhauer — că: Știința este aripa ce înalță pe om până la cer.

Poporul românesc și în special țărănul român a fost ținut și legat de cătușii întunerecului secular. Acele timpuri de restriște sunt a să atribui, în mare măsură, împrejurărilor vitrege în cari a trăit. Numai timpul din urmă a adus cu sine o premenire și în viața intelectuală a țărânimii române.

În cartea legilor scris este, că acel popor, care să va strădui mai mult la învățatură, acela va putea, mai cu înlesnire, ajunge la ranguri, domnii, acela să va putea înavuți, acelaia îi sunt deschise cărările spre progres și prosperare.

Fiecare individ cu o poziție oarecare în societatea omenească, va avea un rol bine stabilit în arangearea dărilor obștești. La aceasta îi îndreptățește însăși poziția lor socială și materială. Că doar vedem în viața de toate zilele cum cel mai iscusit, cel mai învățat este mai cu trecere înaintea semenilor săi, ca acela care nu să bucură de binefacerile științei de carte. Cuvântul omului cu carte prinde, este apreciat și să ține seamă de el, pe când al celui fără învățatură,

în micimea expresiunilor sale, valoarea lui e contestabilă și problematică. Cuvântul lui e dus, ușor, pe aripa inferiorității cugetării sale.

De multe ori nici poziția materială a câte unui individ — bogăția — nu ridică nivelul social al aceluia, când respectivul nu să bucură de a fi stăpânitorul acelei arme puternice, stăpânitoriul științei de carte.

Omul înțelept cu puterea cuvântului, scrisului său, e în stare să subjuge sute și mii de suflete, e în stare să opună curentelor și valurilor lumești, e în stare să facă din mulțimea semenilor săi tot atâtea oștiri tributare, e în stare să recheme la sine sute de conștiinți pierdute.

Un orator prin suflul său divinatoric, e capabil a pune în războiu și răzvrătire o obște întrebă și e capabil tot pe aceeași obște a o zăvorii în lăcatele păcii și liniștei.

Zisesem mai înainte, că plantele au lipsă de căldură și lumină, pentru ca să se poată desvolta, omul are trebuință de lumina conștiinței și de căldură în sentimente. Cel neștiutor de carte este supus umilirii la tot pasul, el trebuie să alerge pe la cunoșcuți și alți binevoitori ca să-i deslușească cutare zapis, înfățișarea lui este adeseori nepretinoasă ori respingătoare chiar, pentru că este puțin introdus în „știința manierelor”.

Analfabetul preferă a fi insultat și batjocurit, decât a să opune și apăra cu demnitate. Servitutea și umilirea până la dejosire o consideră neștiutorul de carte de o datorie morală față de cel cult.

Neștiutorul de carte este ca o corabie care rătăcește pe imensul ocean, fără de a-și avea o țintă bine hotărâtă. El este lăsat la voia întâmplării și la caprițiul sortii. Neștiutorul de carte este un drumeț fără noroc ce rătăcește în întunerecul nopții.

Nu este adevărată afirmația pe care călărește mulți dintre țărâni noștri, când zic, că ei nu au lipsă de carte, de știință, învățatura, știința este

pentru cei din cancelarii. Au doar nu vedem cu ochii, că economii mai iscusiti și dornici după învățatură își știu arangea mai bine daraverile lor economice, ei știu exploata țarinile lor în folosul propriu, cu mult mai bine ca alții cari nu-și dau sau nu-și pot da seama de tainele științei de carte.

Când spui la vreun țaran român despre bunele întocmiri ale economilor din Germania, îți răspunde zimbitor: „Apoi domnule, ăia știu cum să lucre pământul, nu ca noi”. Dași noi zicem, că aceia știu cum să lucre pământul cât mai rațional, și că nici un petec de pământ nu rămâne nefolosit. De aceea știu, pentru că dau ascultare conducătorilor lor, tot cuvântul eșit din gura acestora este sfânt și neatacabil. Dar economii de acolo nu să mulțămesc numai cu cele aurite din gura preotului și învățătorului, ci ei cetesc fără preget gazete și alte scrieri economice, punând apoi în praxă cele aflate prin jurnale și cărți. Acei economi să mai constituiesc apoi în reuniuni economice, așa că și cel mai mic gospodar este membru al vreunei reuniuni ori tovărășii agricole. Economii noștri români față de cei din Germania să pot asemăna cu nește școlari începători. Causele sunt cele suszise.

Puterea științei de carte să arată în tot locul și peste toate terenele, în agricultură, în igienă, în politică, în artă ect.

Cu cât este cineva mai inițiat în tainele științei de carte, cu atât îmai ușor îi este dată posibilitatea a

alege binele din rău. El este însoțit totdeauna de un călăuz ce-i arată cărările adevărului, este în situația de a predominii peste alții.

Stă în fața unui exemplu ce ne subjugă, când ne aducem aminte, că învățătorul învățătorilor — Mântuitorul lumii, — nu prin averi, nu prin aur și argint ori cu strălucirea diamantelor a cucerit omenimea pe partea sa, ci cu puterea cuvântului Său, cu știința și înțelepciunea Sa nefalsificată a sădit în sufletul omenimii dragostea și credința față de religie și biserică.

Știința trebuie privită ca făclia ce arde pentru prosperarea indivizilor și popoarelor.

Ghimbășanul.

## Încă un cuvânt

Duminecă, ziua de 9 April n. va fi o zi de mare însămnătate în viața meseriașilor români din Făgăraș, căci precum aurul în foc să lămurește, precum vitejia unui soldat în luptă să arată, așa și vrednicia unui fiește care să vede din faptele ce le face, așadar faptele sunt oglinda sufletului nostru. Dela numărul mai mare sau mai mic a acelor ce sa vor aduna în aceasta zi la consfătuirea pe care am anuțat-o și în numărul trecut al foaiei noastre pentru a să organiza, din aceia să va vedea cât de mare interes au meseriașii noștri întru a înainta și a ținea pas cu meseriașii români de pe airea, din Sibiu, Blaj etc. Lipsa unei Reuniuni de meseriași în Făgăraș de mult s'a simțit, dar nu au fost cine să să în-

tereseze în chestia aceasta gingașă, care reclamă atâtea și atâtea jertfe materiale și morale, nu a fost zis nime care cu mână tare să iee frânele conducerii în mâna sa și să nutrească sub steag șirurile risipite ale clasei noastre de mijloc din Făgăraș, ași putea zice, că meseriașii de aici au fost ca ologul din sf. Evanghelie, pe care nu avea cine să'l arunce în apă la tulburarea apei.

Glas de tunet a fost acela ce i-a chemat să să uniească toți meseriașii români pentru prosperarea și binele lor propriu și pentru înaintarea clasei de mijloc până acum la noi așa de puțin băgată în seamă. Acela vafi un slab care nu va alergera sub steagul cel nou pe care voim să'l ridicăm să întemeiem o societate de care să fie mândrii oarecând fii și nepoții noștri. Cine nu-și voiește binele său? Cine nu umblă în lume ca să trăiască bine? Toți dorim binele, toți dorim înaintarea noastră! Pe lucru deci uniți într'o societate puternică de care și străinii să ai-bă respect, acum ori nici odată arătați lumii, că românul știe să să entuziasmeze și de un lucru bun și pricepe glasul chemării sfinte, și'l urmează din tot sufletul său când este pentru binele său.

Începutul este greu, deci cel puțin la început să pună fiecare umărul, să-și dea toată silința de a face ceva pentru a ne putea mai ușor strânge rândurile, fiecare să-și țină de sfântă datorința a se prezenta la adunare, ca să să poată lua măsurile necesare pentru înființarea Reuniunii de mult așteptate.

Un meseriaș.



## FOITA.

### Povață

O frunză frântă mi-a bătut fereasta  
Și a cerut cuvânt de mângăiere.  
Dar nu i-am spus nimic! Căci na-i ce spune,  
Când vezi un suflet obidit cum piere.  
Și a căzut sârmana frunză moartă;  
Și nime 'n lume nu i-a plâns la groapă!

Eu am privit-o și-am simțit atunci  
Cum gândul morții 'n pragul minții sapă.

Răpit de clipa, ce mi-a spus o taină:  
Că-asa-i de crud, când vezi, că ți se stânge  
Atâta dragoste de viață și de lume...  
O frunză moartă m'a 'nvățat a plânge.

O lacrimă mi-a spovedit durerea,  
Iar frunzei i-am săpat o mică glie:  
Să 'mi fie semn în inimă și 'n minte.

Sărmană frunză! Câte 'mi spui tu mie!

Iunior

### Un singur trandafir.

Un singur trandafir  
Mi-ai dat iubita mea:  
„Să ții la piept de-apururi  
Dulcea floarea!”

Atunci când ai plecat  
Iubită-'n țări streine  
Mi-ai zis zimbând: ține-l,  
Și nu-ți uita de mine!

Dar scumpul trandafir  
Demult s'a vestejit,  
Eu plâng de-atunci într'una,  
Mi-e sufletul zdrobit!

București.

V. C.

### Istoria celor doi copii

După: Anchi A.  
(Urmare).

III.

Când în cealaltă zi Ionel, să pregătea să meargă la școală, Lina i-a zis:

— Ionel, azi nu mergi nicăiri, trebuie să duci aceasta corfă în Șerpeni, mâne va fi nunta fetei d-lui notar și și eu vreau, să-i dau ceva ca prezent.

Drumul până la Șerpeni îl precurgi în patru oare. S'a îngrozit Ionel când a auzit, că trăbuie să meargă și până în Șerpeni, dar pentru aceea nu a cutezat să se opună, ci numai atâta a mormăit, că d-l învățător le-a zis celor cântăreși, că pe azi se nu rămână nici unul acasă, fiind-că azi îi învață o doină foarte frumoasă.

— Ei, ce te izmenești, știu eu, că ești leneș, dar acum sau aici, sau acolo, tot una e, trăbuie să mergi, o să-i spun eu d-lui învățător că azi nu o să mergi la școală. Pentru tine am pus în coș o bucată de pâine și brânză, acum pleacă repede.

Ionel a plecat. Drumul era lung și foarte obositor. Când pe la amezzi a ajuns la notariu, aceștia erau la masă. L'au pofțit și pe el la masă. După-ce a mâncat le-a mulțumit frumos și iară-și a plecat la drum. Plângea în tăcere, când se cugeta la drumul acela lung pe care trăbuie să-l precurgă din nou. Plângea sârmanul copil, dar știa, că trăbuie să meargă și a și mers încet, până când a ajuns acasă, așa cam pe la șapte oare. Când s'a apropiat de sat se cugeta, că ce bine va fi ca să șadă puțin.

— Lina desigur o adus apă în casă, are destule lemne. Oh! ce bine va fi!

Era foarte voios, când a ajuns acasă, Lina luca prin casă, când a intrat el. I-a luat

## Moartea și înmormântarea lui Iosif Șterca Șuluțiu de Cărpeneș.

În Vinerea trecută a încetat din viață unul dintre veteranii 48-iști pe timpul lui Avram Iancu și neîntrecutul luptător național, președintele „Asociațiunii pentru cultura română și literatura poporului român“.

În etate de 84 de ani de și o vârstă foarte înaintată dar, sufletul său a fost tinăr și muncitor până în momentele din urmă.

Tocmai în zilele trecute fu ales pentru a 6-oară președintele conziliului băncii „Albina“ din Sibiu, când apoi la câteva zile a trebuit să plece la cele de veci. A fost unul dintre puținii bărbați, cari au lucrat cu succes și pe terenul istoric, apărând punctul de vedere al unchiului său.

Osemintele neuitatului defunct al neamului s'au ridicat Duminecă în 2 April din curtea școlii de fete din Sibiu, pentru a fi puse în cripta familiară. La înmormântare au participat un distins public din toate părțile locuite de români, îndeosebi însă a fost bine reprezentat Blajul, acest focal de cultură al neamului românesc. Serviciul funebrel l'a făcut I. P. S. Archiepiscop Dr. Victor Mihali de Apșa predică a ținut D-nul Comanic Dr. Vasile Suciu, vorbind mai pe larg, apoi vice-președintele Asociațiunii D-nul Andreiu Bârșan.

La groapă sa ținut o cuvântare mișcătoare D-nul Dr. Vasile Bologa directorul școlii de fete al Asociațiunii.

Cum era Duminecă lume multă a încunjurat sicriul până la mormânt.

corfa din mână, apoi i-a dat o legătură cu haine zicându-i: Aceasta să o duci la d-l preot. Ionel a stat înmărmurit. Acum, când e așa de obosit, să mai meargă încă și până la d-l preot, care locuiește departe de aici. Acum într'adevăr credea, că n'o se ajungă nici-când până acolo și pentru aceea plângând i-a zis:

Seumpă cumnată, doar și poștariu ar puteau-o duce, încă astăseară. Sum foarte obosit și pe picioare am tot beșici.

— Ce? Ear ai cu piciorul? Tu tip gingaș, dar eu pentru aceea te țin, ca să nu-mi fi de nici un folos? Când îmi poți ajuta și tu, nu vrei? Bine, lasă că v'om vedea cum va fi cina, dacă ești așa de lenes. Pleacă!

Sărmanul Ionel, acum plângând cu hohot a luat legătură și a plecat. Când a ajuns în capătul satului a șezut în șanț și s'a uitat la talpă, care era plină de beșici. O beșică mai mare era spartă și să strecura din ea sânge. Așa după o oară a ajuns la preot și plângând cu hohot i-a întins legătura cu haine. Bătrânul preot, ședea la o masă în curte. Mai era acolo și mamă-sa și medicul. Chiar erau la cină. Mămă-sa preotului văzându-l s'a dus la el și i-a zis:

— Ce e cu tine Ionel? pentru-ce plângi, doar până acum erai totdeauna vesel. Vino cu mine, să îți dau ceva să cinezi și

Fie-i țărina ușoară și memoria neuitată a bunului român și președinte al Asociațiunii, și ne binecuvânte Dumnezeu neamul, cu fii cât de mulți ca el.

## O „Tovărășie de vite“ în Țara Oltului

(Problemă de rezolvit pe sama desp. asoc. din Făgăraș).

Astăzi începe a se prețui din ce în ce mai bine folosul mare ce aduc tovarășiiile. Se dă atențiunea cuvenită acelor mijloace, cari au menirea, au ținta să 'ndulcească cât se poate mai mult traiul omorât și greu de suferit al muncitorului cu brațele.

Până acum și popoarele cele mai culte, mai luminate și mai învățate necunoscând însemnătatea și urmările bune ale tovarășiiilor încă duceau o viață năcăjită și împreună cu multe neajunsuri. Astfel Englezii cei bogați Nemții cei tari și Francezii cei luminați de azii până ce n'am ajuns la cunoașterea folosului însoțirilor, până atunci și ei tăiau în celea mai mari năcazuri și lipsuri ba grija traiului de mâne îi apăsa mai tare de cum ne apăsa pe noi astăzi. Îndată-ce nește englezi săraci, dar harnici văzând, că unul câte unul nu pot sta înoptriva celor bogați s'au însoțit laolaltă cu puteri multe să pună stavilă neînvinșă lăcomiei celor înbuibați, pe loc s'a schimbat și starea chinuită a poporului Acelaș lucru s'a petrecut cu nemții, Francezii și astăzi se petrece cu Frații noștri din „Țară“ (România).

La noi în Ardeal de asemenea se văd brazdele de aur, ce le ce rămân în urma tovarășiiilor tot felul. Pretutindenea, pe unde au străbătut tovarășiiile, deacolo sărăcia, și plânsul și-au luat catrafusele (zdrențele) și au mers în locuri mai întunecate. Ori-ce tovarășie alungă câte un dușman al muncitorului, vindecă câte-o rană a celui chinuit de grijea zilei de mâne și 'n locul ei intră, ocupă loc mulțămirea, îndestulirea și fericirea

Între multele însoțiri, cari alină durerile

omului năcăjit un loc de frunte ocupă și tovarășia de vite. Câte lacrimi n'a oprit cât amor n'a depărtat din casa celui năcăjit, de câte vaete n'a scăpat această tovarășie pe diferiți oameni! Nimeni dintre cei ce au îmbrățișat această tovarășie nu s'a plâns și nu se va plânge niciodată că a făcut un lucru rău, ci totdeauna își va aduce aminte cu bucurie de clipita, în care a intrat în șirul membrilor acestei însoțiri. Ea a scutit și scutește vitele multor români din diferite părți, dar pela noi prin „Țara Oltului“ a străbătut foarte puțin, ba putem zice chiar de loc, și oare de unde să provină atâta nepăsare și uitare de sine? Suntem destinați să ducem o viață năcăjită și chinuită? Ori doară un pic de neglijență e la mijloc, care ne împiedecă să eșim la lumină, la bunăstare și fericire? Da, numai noi suntem de vină că nu ne dăm silința să cunoaștem mijloacele, cari duc la un traiu mai cinstit, și mai de suferit. Dacă ne-am fi silit să aflăm căile, prin cari să câștigă pacea și liniștea într'o casă țărănească atunci poporul nu s'ar mai boți (văeta) ca de moarte, când îl ajunge ceva nenorocire. De aceea să ne îndreptăm greșala din trecut și să arătăm poporului căile, prin cari poate scăpa din lanțurile sărăciei și mizeriei. Și mai întâiu să-i arătăm chipul în cari își poate asigura și scuti vitele, în contra ori cărei primejdii, ce l-ar ajunge. Să-i spunem, cât bine și-ar face și unde ar ajunge el dacă se va ști la o parte în contra ori cărei nenorociri în vite.

Și într'adevăr cât câștigă omul prin aceea, că-și știe vitele la adăpostul unei tovarășii bune și folositoare cum e cea dela Orăștie! De-o ajunge ceva boală, ori s'a întâmplat alt rău cu vita omului și îi e asigurată atunci nici că-i pasă ci-și vede mai departe de lucru.

Va zice apoi cineva, că înființarea unei astfel de tovarășie în Țara Oltului nu se poate face, căci oamenii își săraci și nu's în stare să plătească sumele de lipsă pen-

tu. Pentru-ce schiopotezi, au doar te doare piciorul?

— Da încă foarte tare, zise Ionel și sum foarte obosit. Pe talpă am tot bișici.

— Pe talpă? Arată-mi numai! L'a așezat pe un scaun și văzându-i talpa plină de beșici, a zis: D-zeule, e ceva îngrozitor! D-le doftor, veniți nișel până aici, aici e nevoe de d-ta! Medicul s'a dus, i-a văzut talpa, după aceea mănios i-a zis: Dar pentru ce vi tu așa de departe, până aici? Ce e cu tine?

Ionel plângând i-a răspus. Cumnata m'a trimis, dar aceasta e nimic, puțin m'am obosit, dar numai acum am sosit din Șerpeni, unde am dus un coș.

— De unde? Ce fel? — îl întrebă medicul. Din Șerpeni? Și-acolo cumnată-ta te-a trimis și i-a știa, că te doare piciorul? Las numai pe mine, am să o spun prefectului, care o va pedepsi aspru. Așa să tracteze cu un copil, cu un orfan!...

Intr'acestea, mama preotului a adus o bucată de pânză și spălându-i bine piciorul, cu apă caldă, a rugat pe medicul, să-i lege piciorul. Medicul l'a și legat, apoi i-a zis bătrânei, ca să-l lase se doarmă copilul acesta aici, iar el când v'a merge acasă să va băga pe la Moldovan și îi va spune, că pe Ionel să nu-l aștepte astăseară, că nu va veni acasă.

— Vă mulțumesc, pentru bunăvoință, îi zise Ionel, însă vă rog, se nu vorbiți dur cu omnata, căci ea nu e rea, ea mă îmbracă și mă nutrește.

Doftorul a mai vorbit puțin cu preotul și cu bătrâna, apoi a plecat. Trecând medicul pe lângă casa lor l'a strigat pe Pavel la fereastră și i-a spus, că Ionel trăbue să rămână cât-va timp la preotul din sat. Peste vr'o două zile, preotul veni la Pavel Moldovan. Cu el a adus și pe Ionel, care abea s'a putut da jos din trăsura. Până când el să juca cu micuța Neli, până atunci preotul, astfel a vorbit:

— Nu vreau, să fiu foarte strict și pentru aceea nu vreau Lino, se te iau la răspundere pentru crudelitatea ta. Ai copil și eu nu-mi pot închipui, cum de nu simți, că ce păcat mare comiți prin aceea, că tractezi atât de dur cu bietul orfan, Sermanul de el, el nu înțelege, cât de bine s'ar simți și el, dacă tu ai tracta altcum cu el. Astfel, înaintea lui D-zeu, ori-ce faptă bună perde mult din valoarea sa. Nu e de ajuns, dacă ne îngrijim de trupul deaproapeului, însă nici inima și sufletul lui nu e ertat să-l vătămăm. Paul, acum ascultă și tu. Sora mea care locuiește în Șerpeni, mi-a promis, că i-a aflat un loc de ucenic la măsariul dela curtea boerească și ea îi va da haine, locuință, cu un cuvânt se va îngriji de el, dacă voiți lăsați-l se meargă acolo.

(Va urma).

tru cazurile de primejduire în vitele membrilor.

Lucrul însă nu stă tocmai așa.

Cum adevărat țăranul Oltean care lucrează și noapte cu atâta sârguință, și care-și grijește vitișoarele ca ochii din cap să nu fie în stare să și le asigure contra vreunei primejdii? Muncitorul de pe Olt ar fi în stare să aducă celea mai mari jertfe, când e vorba de vitele lui. Cui nu'i s'a părut, că asistă la moartea unui om, când a văzut pe bietul țăran cum stă îngândurat și cu fața tristă, ba chiar stropită cu lacrimi lângă cadavrul vre-unei vite. Câtă vreme îi trebuie bietului plugar să ajungă iar unde a fost înainte de a suferi ceva pagubă în vite! Sărmanul muncitor ar face toate celea de lipsă numai să nu aibă năcaz cu vitele. Se înțelege că mai întâi trebuie să-i areți folosul ce-l are din o atare tovărășie, apoi să-i areți ușurința, cu care se poate face o astfel de tovărășie, căci 500 de oameni, dintre cari unul fiecare dispune de vite în preț de 500 fl. pot forma o însoțire de 500.000 fl. care-i poate scuti și apăra în toate nevoile. Iar cei 7—8 fl. ce i dă creșărește la an încă nu e o sumă nu știu cât de mare, și-o poate plăti și cel mai sărac. Pornirea și înființarea unei astfel de tovărășii sunt chemați în locul prim cei ce stau în fruntea „Asociațiunii” din părțile noastre. Ceialalți intelectuali trebuie să le dea mână de ajutor în întruparea unui gând așa de bun și folositor cum e tovărășia de vite.

Să vedem acum ce e în stare să facă și ce roade aduce despărțământul Asociațiunii din „Țara Oltului”

## NOUȚAȚI

— **Rugăm din nou abonenții noștrii pe cari nu și-au achitat abonamentul, cari sunt și de doi ani, a și-l achita, căci din contră vom fi siliți a ni-l încasa și pe altă cale.**

Admin. „OLTEANUL”.

— **Pădurea dela Cotroceni în flacări.** Pădurea dela Cotroceni, unde se află palatul prințului moștenitor, din 1 Aprilie seara se află în flacări. Pompierii și populația din jur fac eforturi supraomenești ca să împedecă lățirea focului dar până acum fără rezultat.

Focul se întinde tot mai mult.

Cauzele incendiului nu sunt încă cunoscute.

— **Conflictul ruso-chinez.** Nota guvernului din Peking n'a avut darul să aducă liniștea așteptată de cercurile din Petersburg. Recunoașterea drepturilor Rusiei și mai ales asigurarea dată pentru respectarea lor par a fi mai mult, un mijloc de câștigare de timp în care guvernul Chinez voiește să-și concentreze puterile. Acordul așadară e mai mult formalitate decât realitate. Agitația care domnește în Mongolia a crescut limitele pericolului, căci poporul vede în noua convenție ruso-chineză ingenucharea proprie. Și acesta jignire a demnității naționale a Chinezilor, va avea drepturmăre trezirea la conștiința națională, care probabil va aduce noi conflagrațiuni. Până atunci agenții guvernului și studenții reântorși din străinătate lucrează cu puteri unite la pregătirea terenului pentru reanapoierea loviturii primite, din partea Rusiei.

Guvernul mobilizează armata la granița Rusiei.

Agitația poporației e la culme. Se așteaptă revoluția

— **Vizită în Viena.** Principele moștenitor german cu prilejul reîntoarcerii sale la Berlin, Se va opri în 9 April la Viena.

— **Expediție la polul de sud.** Exploratorii *Amundesen* se află în călătorie spre pol. Amândoi urmează cam aceeaș cale, pe care a urmat *Shakleton*. Nansen, întrebând fiind despre călătoria celor doi exploratori, a zis că este cu neputință, ca ei să și urmeze calea spre pol în lunile acestea; vor trebui prin urmare să ierneze în locul, unde s'au oprit. Înainte de luna lui Octomvrie expedițiunile celor doi exploratori ai polului

sudic nu se vor putea face cu nădejdea de reușită, a zis tot Nansen.

— **La fondul Dr. P. Șpan,** pentru ajutorarea copiilor de Moți, aplicați la meserii, al Reuniunii sodalilor români din Sibiu, au mai dăruit: parohul Nicolae Motora din M. Sângiorgiu 50 cor. d-na Elena Stroia soție de protonotar comitatens 5 cor, Dr. Aurel Cioban, avocat (Lipova) 30 cor, Ghiță Tătar, șef contabil (Sebeșul săs) 5 cor. Const. Cothișel, paroh (Certege) 10 cor Dr. Vasile Dan, adv. 2 cor. Ioan Suci revisor r. Aurel Baciu, voluntar la artil. Teofil Bărbaț, inv. (Spring) câte 1 cor., Nicolae Nașcu, inv. (Polet), Alex. Olteanu, paroh (Jabente) câte 3 cor. Valeria Olariu, născ. Tordășian, 10 bani. Starea fondului: 216 cor. 30 bani.

— **La „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu”** au fost primiți următorii membri ordinari: Dr. Enea Andrea, avocat și Ioan Câmpianu, forestier suprem, ambii din Nocrich; Romul Perian, funcționar consitorial; Ioan Shitea, notar II. (Săliște), George Dobrin, inv. prez. (Bucium) cancelist la „Asociațiune”; George Salomie, notar (Vale); Ioan Agârbicianu, paroh (Orlat) și Eugen Pop Păcurariu, protopop (Sebeșul săsesc).

— **La fondul Victor și Eugenia Tordășianu,** pentru înzestrarea fetelor sărace al „Reuniunii meseriașilor români sibiieni”, au mai dăruit: Isaia Popa, paroh (Ocna) soția sa Ana n. Romanul și copiii lor: Octavian, învățator (Alba-Iulia), Isaia, student, Eugen și Partenie 1 cor. 20 bani, Emilian Crăciun, capelan (Glâmboc) și soția s'a Paraschiva n. Ciocănel 40 bani, Alex. Comșa, notar (Scoreu) 50 bani, I. Micea, paroh (Agostin) 1 cor. George Nicoră, notar (Calbor) 50 bani Trandafir Dragomir paroh (Arpașul-inf.) 1 cor. V. Munteanu, inv. (Poiana-mărului) 20 bani, Pompeiu Trifu, paroh (Aita-mare), soția s'a Ana n. Petrișor și fiul lor Pompeiu 1 cor., Istina Roman n. Piso, preoteasă 50 bani și Ilie Piso, paroh (Tălmăcel) 1 cor., Nicolae Taflan, mașinist (Beclean)

## Mia bolnavă

De E. Corfariu.

Ghiță.

Hai părinte de-o grijește  
Că cu mama zău nu-i glumă,  
S'o 'nvinețit ca o humă  
Și de-abea grăește.

Oam pus cu patu între grinzi  
Și-i caldă bat'o norocu  
Și arde cum arde focu  
Gândești că te-aprinzi.

Părintele

De ce boală pătimește??

Ghiță

Să vaită de toate celea  
Zice c'o ustură pelea  
Nu-i nici o nădejde.

Părintele.

Mă tem că e oală muncită.

Ghiță

Ii bătrână de-i sbărcită  
Să mă crezi că nu-i muncită  
Par'că e răcită.

A dus rufele la baltă  
Am văzut bine și noi  
Că balta era cu sloi  
Și ia mi să scaldă.

Părintele.

Așa-și mănăcă prostu capu

Ghiță.

Nu-i putem face pe voe

Că par'că are nevoe.

— Pii luauoar dracu!!...

Părintele.

Are poftă de mâncare?

Ghiță.

Ia poftește tot ce nui  
Picioare fripte de pui  
Trase în frigare.

Părintele.

Dați-i lapte proaspăt muls  
Mintenaș după ce-l mulge  
Cum să va va putea de dulce  
Ba și lapte scurs.

Ghiță.

Poftește ca o nebună  
Fragi mărunte de pe coastă  
Și cere de par'că-i proastă  
Tot ridichi de lună.

Ni-am dus ca nește nebuni,  
Dar cine dracu găsește  
Fragi, pre cum mama poftește  
Prin Faur, — căpșuni.

Părintele.

Bag seamă să tot răsfață.

Ghiță

Poftește nește minuni  
Prepeliță pe cărbuni.  
Picioare de rață.

Cătră sară poftea raci.  
Ș'am umblat cătu-i hotaru  
Și i-am dus mânco-amaru.  
Apoi ce să-i faci??

Părintele

Faceți-i vr'o scaldătură,

Ghiță

I-am făcut, oam pus pe vatră  
Apoi tot într'una latră  
Nu tace din gură.

Părintele

Cum să are cu tăbacu?

Ghiță.

Il trage-așa mai încet  
În opt ciasuri un pachet,  
No 'ntrece nici dracu.

Când am fost plecat acum  
Sta sub lepedeu întinsă  
Și cu luliaua aprinsă  
N'o vedeai de fum.

50 b. Elena Piso n. Burea preoteasă (Tălmăcel) 1 cor. doamna Silvia Bena n. Pop, preoteasă (Năsăud) 20 bani. Petru Fântână, econ. (Tălmăcel) 1 cor. Ioan Banciu, cassarul „Asociațiunii” 50 bani și Iosif Pivoda. zidar în amintirea mamei sale Anica 1 cor.

— **Apărarea pasărilor nestricăcioase.** Ministrul reg. ung. de agricultură a dat o ordinațiune autorităților administrative comunale, ca să pedepsească cu toată asprimea pe cei ce vor pustii pasările, curburile, ouăle și puii de prin câmpuri și păduri. Jitarii dela câmp și vigili silvanali sunt asupra îndatorați, să supravigheze și să facă arătare contra tuturor acelor, cari vor nimici pasările folositoare.

— **Necrolog.** Comitetul cenral al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român”, cu adâncă întristare aduce la cunoștință, că veneratul său președinte *Iosif Sterca-Șuluțiu de Cărpiniș* în al 84-lea an al etății sale, a adormit întru Domnul, Vineri la 31 Martie n. a. c. oarele 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> dimineața. Rămășițele pământești sau așezat spre odihnă vecinică în cripta proprie de lângă biserica greco-catolică română din Sibiu. Cortegiul funerar a pornit dela locuința sa din strada Șaguna Nr. 8, Duminică în 2 Aprilie n. a. c. la oarele 3 p. m. Sibiu, 31 Martie n. 1911. Vecinica lui pomeneire! *Comitetul cenral.*

— **Două victime.** Un gardist din Londra a zăpsit o fetiță de vro patrușprăzece ani furând ceva lucru neînsemnat, a pus deci repede mâna pe ea și hai la secție. Traversau tocmai cheul Tamisei și copila mai de rușine, mai de teamă s'a sbătut din mâna gardistului până a scăpat și cu'n avânt puternic a sărit în râu. Ochiul de apă a acoperit-o pe dată, dar gardistul ținea cu orice preț să nu-i scape victima și a sărit după ea. A ajuns-o tocmai în clipa când da să dispară. Na mai putut-o scoate și vâltoarea i-a înghițit pe amândoi, mai mulți gardiști au sărit să-i scape dar curentul i-a mânt la vale și peste două ciasuri au fost arun-

#### Părintele.

N'ați fost la fermecători??

#### Ghiță.

Lasă-mă că nu-s nărod  
Am fost și prin Homorod  
De vre-o șapte ori!

#### Părintele.

Da pe-aira n'ați cercat??

#### Ghiță.

Am umblat bat'o norocu  
Prin Găinari ardă-l focu  
Tot ca un căscat.

#### Părintele.

Cu plata cum ați făcut??

#### Ghiță.

Cu plata?... să faci cum poți  
Până 'n nouă, zece zloți,  
Iei iau cât de mult.

Capătă plată frumoasă.  
Pân' vii — crede-mă pe mine  
In loc să-i fie mai bine  
Li și mai drăcoasă.

#### Părintele

Mergi acum cu Dumnezeu

#### Ghiță.

Fă părinte să trăești  
Prea mult să nu zăbovești  
Că-i cuprinsă rău.

Să nu moară ca o vită  
Ș'o grijește mâncu-i gura  
Că-ți dau mânzul dela sura  
Ș'o scroată belită!?

Agnita, 9 Martie 1911

cați morți la mal.

x **La adulții și bătrânii bolnavi de stomac.** Pilulele lui Nestle îndepărtează tot felul de boale de mistuire, cari Pilulele au fost descoperite cu 50 de ani înaintea de asta, și la început au fost destinate pentru nutrirea copiilor și cari conțin cel mai curat lapte de Alpui. Pilulele cele mai ușor mistuitoare în preasa medicală ca dintăi sunt încercate și recomandate. Duzine de probă și scrieri lămuritoare trimite gratis »Societatea Nestle« franceso-elvețiană (Clasa adulților), Viena I. Strada Biber 11. Corespondența maghară. O duzină 1 cor. 80 fil., să poate căpăta în fie-care farmacie și drogerie cu îndrumare de folosire. Să vă feriți de imitație mai ales de pilule, cari conțin cacao și calcium fosfat, întru-cât e cunoscut, că acelea cauzează oprirea scaunului.

A apărut:

### Statutele pentru folosirea și manipularea pădurilor

Se află de vânzare la tip. C. Popp

Prețul 5 coroane.

### Intrunire agricolă din Șura-mare

Harnica poporațiune română din Șura-mare a avut Duminică, în 12 Martie n. 1911, îndoită zi de sărbătoare. In aceia zi adevă ea a avut în mijlocul său pe reprezentanții „Reuniunii rom. agricole sibieni”, care nu știu pentru a cătea oară s'a pogorât prin trimișii săi în mijlocul nostru. Noi o găzduim cu dragă inimă, știind prea bine, fiind cu toții convinși, că ori de câte-ori ne caută, o face cu scop de a ne lăsa în urma sa astfel de lucruri, după cari foloase dăinuitoare avem cu toții. Așa în 1898 la prima întrunire agricolă, ținută la noi, temeiul a pus la o tovărășie agricolă cu 20 membrii. Mașmele și uneltele economice ale acestei tovărășii, astăzi plătite, au adus roade îmbelșugate nu numai societăților, ci întregii noastre obște românești. Din 1908, de când cu plantarea altoilor, dăruiti membrilor Reuniunii, cu locuința în Șura-mare, s'a plantat în inimile, nu numai ale bătrânilor, ci și în ale tinerilor, și ale tinerului, dragostea ferbinte de a se indeletnici cu cultura mai în mare a pomilor, acest bogat isvor de câștig și bunăstare, iar de când cu expoziție de vite (a 8-a), ținută tot în 1908 la noi, ce a făcut impresie adâncă între conlocuitorii sași cari încă nu s'au avântat la o asemenea treabă, — mândria noastră înțeleaptă și cum-pătată pentru tot ce este al nostru, astăzi nu mai cunoaște margini.

Aceasta mândrie ni-a îndemnat să chemăm din nou pe cărmacii Reuniunii în mijlocul nostru. Scopul urmărit de noi: de a da ființă așezământului, chemat de a câștiga, pe lângă fericirea vecinică ce ni-o dă sfânta biserică, și fericirea vremelnică, a fost ajuns pe deplin.

Intrunirea agricolă s'a ținut în sala spațioasă a școlii care de data aceasta, în locul tineretului a avut drept școlari pe părinții acestora. Trimiși Reuniunii: d-nii A. Coșciuc, membru în comitetul cenral, totodată conferențiar al „Asociației”; A. Bratu, profesor seminarial; Ioan Banciu, tinărul cassar al

„Asociației” și Vic. Todășianu, secretariul Reuniunii agricole, au fost binevenți de vrednicul paroh Nic. Opriș, căruia ia răspuns secretarul Todășianu, care asigură poporul, că singur dragostea ce o avem către el ni-a îndemnat de a petrece din nou în mijlocul al lor noștri din Șura-mare.

Luând apoi cuvântul parohul Opriș, pune în vedere, că cei 20 părtași ai tovărășiei agricole sunt gata se cedeze și prisosul de bani, ce-l au din folosirea mașinilor și și mașinile însăle unui așezământ, care, pe lângă înbrățișarea daraverilor ce le isprăvia tovărășia, ar putea urmări și alte scopuri, ce tind la bunăstarea obștei românești de acolo. In această ordine de idei, profesorul Bratu, cu provocare la inscripția „Viribus unitis” ce este gravată pe banii noștri, stăruie pentru unirea forțelor, pentru întovărășirea a cât mai mulți, ca astfel cu puțință să fie a preîntâmpina toate naejunsurile, de care în alt mod nu ne putem feri. Conferențiarul Cosciuc, enumerând foloasele, ce le au conlocuitorii noștri Sași din toate întreprinderile lor, bazate pe principiul ajutorinței reciproce, prevestește roade îmbelșugate așezământului, ce sar intemeia pe bazele solide, oferite de tovărășia agricolă.

Secretariul Todășianu, în cunoștința multelor năcazuri și neîndreptățiri, ce le îndură ai noștri din partea celor mai puternici, feliicită pe cărmacii tovărășiei, cari, călăuziți de nobile simțăminte își sarifică particular pentru obștea noastră avizată singur la puterile sale. Tractează despre scopurile, ce le urmăresc Insoțirile de credit sătești după sistemul „Raiffeisen”, cari lucrează la ridicarea și morală și materială a societăților, sau mai pe scurt la fericirea pământescă a muncitorului. Prin faptul cedării averi tovărășiei agricole, delăturate pedecile pentru înființarea Insoțirii, după ce ne arată cum lucrează Insoțirile esistente și că ce lucrări se mai pot isprăvi în cadrele lor, d-l Todășianu, stăruie ca fruntașii să pună astăzi temeiul Insoțirii, care să se și constituie, ca astfel în câteva zile să se poată înainta actele pentru înregistrarea firmei. Drept rezultat practic, cei 37 proprietari înscriși la noua Insoțire și-au ales în persoana parohului N. Opriș pe prezidentul și în a învățătorului și a altor fruntași pe cealalți cărmaci ai Insoțirii, ale cărei statute au fost înaintate a la tribuualul r. din Sibiu.

„D-zeu vede”.

## ECONOMIE.

### Povestea viei

(Urmare).

Anul 1907 l'am petrecut, fără să mă mai estind la procurarea de altoi noi. Am lucrat numai tablele I—II—III—IV cu vițe productive de 4 și 3 ani, și tablele V—VI—VII—VIII cu vițe crescătoare în anul al doilea. Și asta a provenit de acolo, că iarna a fost grea, așa că n'am putut rigola pământ din coastă mai departe, ear vara a fost cu puține ploi, și vița ernată greu, a produs puțin.

Consultând condica parohiei Galați, aflu că struguri au fost puțin, dar foarte buni. Din via parohului Ni-

colae Aron, s'a cules numai 80 kgrami, cari s'au vândut cu 40 fl. (80 cor.) în piața Făgărașului\*.

Anul 1908 mia adus cuget nou de transplantat vie mai departe. Fiind iarna potrivită, și văzând cum harnicul plugariu Gregoriu Aron cu patru unguri pricipători în rigolare (oameni de pe la erariu) a rigolat o vie nouă până în vârful coastei Galașului, până în granița cu Calborul, miam luat și eu nou avânt, și cu servitoriul Bucur Calin și mutul din Felmer Moise Gavârlas, am săpat mai departe pe coastă în sus pământul (am săpat, pe unde n'a mai săpat nimeni), dar atâta era de piezișe coasta, încât călcând pământul săpat, acela fugea cu săpători cu tot pe aci în jos. Bucur Calin spune *„părinte, dacă și pe aci va crește vița de vie, apoi mare minune ar fi. Nu face nimic cercăm, și dacă va reuși bine, dacă nu, tot bine, facem numai o școală, așa-i respundeam eu lui Bucur.*

Lucrul, cu săpatul pământului a mers foarte ușor, și acesta la făcut mai tot mutul din Felmer singur, un fecior frumos, foarte isteț, carele lucra din toată inima, pentru plata de una coroană la zi și mâncare.

În primăvara anului 1908, am săpat coasta viei mele până la casa, ce o făcusem în 1907 din coperișul salonului cărcimei comunale, din care am făcut și șoprul dela Șoars, și acum îmi trebuie iară vița de vie americană, spre sădire în pământul lucrat mai departe.

Dar ce feliu de viță, și de unde se o aduc? Teodor Crăciun din Lugos, și Resch Miklos din Ujvidék, prietini mei, scriindu-le nu miau respuns. Atunci cetesc în „Fogaras és Vidéke” despre firma „Sárkány Iósef” din Gyöngyös (Heves m.) (vezi nr. 11 din 15 Martie 1908). Acestuia mă adresez, și îi scriu o epistolă lungă, în carea iam descris terenul de transplantare foarte delos și pieziș, și îi cer sfatul, care vița americană altoită s'ar potrive mai bine de sădit într'un pământ lutos (pământ ce continue mult var) și foarte pieziș, precum aveam eu, în mijlocul coastei Galașului. Sárkány Iósef, îmi recomandă vița americană altoită în verde de 2 ani cu rădăcină.

Am comandat mai întâi 500 astfel de altoi, cu prețul 180 cor. mia și neajungându-mi, am mai comandat 200 tot astfel de altoi de soiul *Chasselas fehér és piros*. Și am umplut pământul cu ele.

Când am primit vița asta, m'am mirat mult, și aducându-o dela tren, așa lungă și mare, am exclamat cătră preoteasa mea, că vița aceasta va produce struguri și în anul prim, deorece, transplantată în pământ, se va prinde, — și să o și păruim numai decât, ca să-i putem face și cercuri, — să o cercuim, și la toamnă, să și culagem struguri de pe ea.

Minunată viță, măi frate! Am chiebat pe mulți Gălățeni, să o vadă; cât era de mare, și cât era de minunată.

Era acum întrebarea, cum să o sădim această viță lungă în pământ, căci într'o singură rădăcină, erau două mlăstiri altoite, în lungime de un metru și doi metri. Am chiebat pe Kerestesi Iósef al meu, pe Nicolae Bălteanu al meu, cu cari sădisem în 1905 1906 cele 2000 altoi scurte. Ei! Cum să sădim în 1908, cele 500 respective 200 altoi lungi?!

Kerestesi Iósef afirma, că vița altoită în verde, trebuie culcată (botoșită) în șanțuri, dar cum, nice el, nu-și mai putea aduce aminte de când din țara ungurească, a venit în Făgăraș, respective în Galași, ear Nicolae Băltean, om practic, alătura cu mine spunea, că și vița aceasta, trebuie așezată în găuri, afunde de 50—60 cm. astupate cu pământ bun și puțin gunoiu îndesat bine cu mâna și și cu piciorul, până unde au fost ele în pământ, și apoi cele două mlăstiri, eventual o mlăstare (erau vițe și cu câte o surcea altoită), să se anine (lege) pe pari, la distanțe cât cere surceana cu câte o nuelușe, și gata.

Așa am și făcut, și într'o săptămână, terenul săpat de pe dealul foarte costis, era transplantat cu cele 700 altoi americane altoite în verde.

Toți câți o vedeau o admirau vița această lungă, spânzurată de pari puternici, în vădud, în aerul liber și arșița soarelui pe coasta Galașului sus.

O lună de zile mai târziu, vița asta o plantasem în 20—30 Martie 1908 la 1-ma Maiu 1908, furerul Fi-

lip Bota, dela compania 14 a batalionului 4 din Regimentul 2 staționat în Făgăraș, făcând eserciții cu soldații, la locul de pușcat (siistat) din lunca Galașului și pe coasta Galașului, a văzut greșala cu transplantatul viței americane altoită în verde, făcută de Nicolae Băltean cu Nicolae Aron parohul, și trimite vorbă prin vecinul viei mele George Bruda, că vița aceasta rămasă așa toată se uscă-căci trebuie pusă în pământ în șanțuri de 25—30 cm. mlăstările altoite, iară rădăcina într'o gaură de 50—60 centimetri, după sistemul botășirei.

Galași, 21 Februarie 1910.

Nicolau Aron.

(Va urma).

paroh gr. or.

EDITOR-PROPRIETAR și REDACTOR RESP  
CONSTANTIN POPP.

## POȘTA REDACȚIEI.

P. R. în M. Sensibilitatea D-tale poetică să asemănă cu gustul fasolii în ziua de Paști.

D om n u l u i. I. M. în B. Laudele cuprinse în „Articolul” D tale miroasă a foaie de pătrânjel. Sar fi aflat prea încântat. Puneți comprese cu apă rece la cap când mai scrii astfel de rețete pentru D-ta S. — „Articolul” D-tale ar aduce numai scumpetea nuntelor. Scrie ceva despre t-enul vicinal Sibiu-Agnita. — A fost destinat coșului

B. B. în S. Recunoaștem intențunea bună a D-tale de a sări într' ajutor publicului cu sfaturi igienice, numai că publicând articolul trimis, ar avea de urmare scumpirea calapoadelor și vrajbă între suștări.

V. N. în G. Articolul D-tale scris în săptămâna brânzii ar avea de urmare scumpirea ouălor.

La tipografia noastră să află de vânzare prețioasă cărțică: „*În amintirea Canonic Augustin Bunea*”. Prețul 50 bani, plus 10 bani porto.

## Vița Delaware!

Cea mai nobilă specie care poartă numele de Nagy Gábor.

În ținuturile noastre este cunoscută deja de 20 ani și dă vin mult, dulce și tare. Nu este lipsă să fie altoită, nice stropită, căci nici filocsera nici altă boală de vie nu-i poate strica.

Vițe frumoase și netede, până când mai sunt încă de-a gata, de clasa I. 1000 buc. 35 cor. de clasa II. 1000 buc. 20 cor.

Ca să prindă rădăcini vițele cele netede li să îndrumări și primesc comande dacă li să trimite 10% arvună

Fisher és Wolner

BIHARDIÓSZEG.



ATENȚIUNE.  
„AIDA” VERGE și BLUE STAR CONTINENTAL

hârtie de cigarete veritabilă numai cu insigniile ce se văd pe anunț!  
FERȚI-VA DE IMITAȚIUNI FĂRA VALOARE!



Librăria Ier. Preda, Făgăraș,

Primește per 15 Aprilie st. n.  
Un practicant (calfă) și  
Un învățăcel.,

cu scrisoare frumoasă, pe lângă condițiile cele mai favorabile.

Dela reflectanți să recere să cunoască și limba maghiară.

Deschidere de magazin!

Am onoare a aduce la cunoștința On. public din loc și dela sate, că am deschis în ulița Becleanului sub Nr. 5 (casele Mazura) un mare Magazin de postavuri

bine asortat din fabricatele firmei lui Thelmann & Comp din Brașov.

Prețuri ieftine de fabrică.

Rogându-mă de sprijinul binevoitor al Onor. public,

cu toată stima  
VARGA ELEK.

## „GRĂNIȚERUL”

CASSĂ DE ECONOMII SOCIETATE PE  
— ACȚII ÎN HERSENI (HERSZÉNY) —

Scontează cambii cu 8%  
Primește depuneri cu 6%

dela suma de 500 cor. în sus, și-  
lasă pe timp dela 1 an în sus; sub  
500 cor. 5% până la 3 luni, dacă  
ii să ridică, nu să mai socotesc %.

Cassa deschisă în fiecare Sâmbătă  
dela 1—6 oare p. m.

DIRECȚIUNEA.

## De vânzare

O casă de lemn din bârne  
de brad, acoperită  
cu țigla bine construită, aflătoare în  
comuna Sebeș (com. Făgăraș), să vin-  
de din mână liberă.

Doritorii se pot adresa la pro-  
prietarul

Joan Faroga.

## Pentru sărbătorile Paștilor

recomand bine recunoscutele, escelele și de mai multele ori premiatele

## LIQUERURI

de diferite Sorte și pe lângă cele mai ieftine prețuri

## HEINRICH RIEGER

Fabrică de cele mai fine liqueruri în Sibiu, Str. Gușteriții Nr. 7.

Escelele și naturale

## Vinuri de pe Târnava

Vin de masă, pro litră . . . . . Cor. —48  
Vinuri diferite, pro litră . . . . . « —56  
Vin roșu de deșert (dulce) pro litră . . . . . —70

să afiă la

HEINRICH RIEGER mare prăvălie de vinuri,

în Sibiu, Strada Gușteriții Nr. 7.

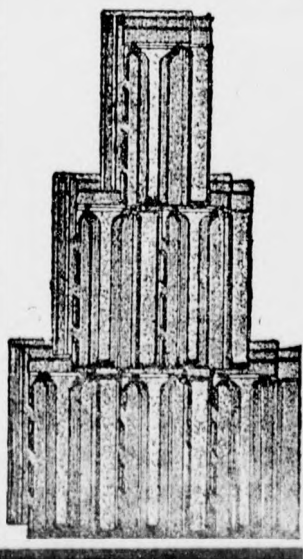
## Țiglele

## Fraților Schmidt

franțese, (Falz duplu) fabricate în Brașov, să află de vânzare cu prețuri ieftine, în mic și mare în magazinul făcut la gara din Făgăraș.

Cancelaria fabricii:

Făgăraș, piața mare nr. 25.  
casele dlui dr. Ioan Șenchea, unde  
să primese și comanda.



## Via viitorului!



Toți sunt deja de acord  
asupra faptului că

## via Delaware

e neîntrecută ca roditoare și rezistentă, dă vin tare și dulce, nu putrezește, se coace repede, nu trebuie nici altoită nici stropită. La orice

transport să alătură mușterii instrucția cum trebuie sădită și astfel să prinde fiecare. *Mlădițe simple 6 cor. sută, miia de clasa I. 50 cor., cl. II. 30 cor.* și se poate comanda pe lângă anticipație de 10%. Asort. 26 mii. **Stefan Jedlicska**, proprietar de vii în **Zenta**.

## Făina lactată

## NESTLÉ

Este dovedită după o lungă experiență cafoarte bună pentru copii sănătoși și bolnavi cât și pentru bolnavii de stomac. Impedică și înlătură vărșăturile, diareea, catarul intestinelor — Broșura. »Ingrijirea Copiilor« se poate avea gratuit de la **NESTLÉ, Viena I. Biberstrasse II.**

## FÂN și OTAVĂ

prima calitate, se află  
de vânzare

▶ în cantitate mare și mică la: ◀  
**Dr. Ioan Șenchea, adv. în Făgăraș**

## Cusătorie de albituri

Am onoare a aduce la cunoștința prea Onor. Dame din loc și jurcă primesc (de cusut) pentru efeptuire toffelului de albituri pentru domni, dame, adulți și copii, după măsură, precum și la case familiare încă le esecut după cea mai nouă modă, punctuos și lucru conscientios cu prețuri moderate, și mă voi sili de ami câștiga și mai departe încrederea prea Onorat. public. — Rugându-mă de binevoitorul sprijin.

Cu deosobită stimă  
**FRIȚI WOLF**, cusătoare  
Făgăraș, ulița Hurezului nr. 9.

## MOBILE de CASĂ

din fer și de lemn pentru aranjarea odăilor de salon și de dormit, să află de vânzare cu prețuri ieftine la firma: **FRAȚII LICHT**, în Făgăraș.

## ANUNCIURI, INSERAȚIUNI și RECLAME

se primesc cu prețuri reduse la administrația foaci „Olteanul” în Făgăraș, la tipografia C. Pop.

A apărut în editura tipografiei noastre hazlia comedie

## ȚIGANUL LA PEȚIT

scrisă în versuri de **E. Corfariu**. — Prețul 16 bani

Trimiteți băieți la cursul  
practic de altoit!

## „MUGURUL“

însoțire economică-comercială,  
ELISABETOPOLE (Erzsébetváros) Kisküküllőme.

!!! Altoi de viie !!!



Calitate distinsă  
pe lângă prețurile cele mai  
moderate, soiuri de VIN  
și de masă, VIȚĂ ameri-  
cană cu și fără rădăcini,  
OCHIURI de altoit, viță  
europeană cu rădăcină.

Să află de vânzare

la

Insoțirea econ.-comercială

„MUGURUL“

ELISABETOPOLE (Erzsébetváros) Kisküküllő  
vámegye.

Material disponibil în altoi peste

de două (?) milioane.

Școalele de altoi nu fost atacate de prenosporă.

Altoi desvoltați la perfecțiune.

La cumpărări pre credit cele mai ușoare condiții

plătire pe 10 ani cu 7%.

La cerere preț curent și instrucțiuni gratis și franco.

Insoțirea primește elevi gratis pentru învățarea  
altoitului și manipularea școalei de altoi.

Români! Trimiteți băieți la  
cursul practic de altoit!!!

## Fratii GINGOLD, Brasov

Strada Hirscher Nr. 4.

Recomandă On. public bine asortată și marea  
Prăvălie de coloniale, fructe sudice,  
zarzavaturi, poame și struguri.

Fabrică de Conserve de pește.

Pește proaspăt. DEPOU de pește sărat,  
în en gros și en detail.

Cu prețurile cele mai ieftine.

Comandele primite se efectuează prompt cu  
poșta și cu gara, zilnic.

NB. Prețuri curente la cerere să trimit gratis.

Spre binevoitoarea luarea aminte celor ce se căsătoresc!

INELE de logodnă precum și DARURI de NUNTĂ  
cari și în RATE să pot plăti.

Izvorul cel mai potrivit de cumpărări!

Cele mai frumoase oroloage de: ZENITH și OMEGA  
de aur, argint și de oțel. — OROLOAGE de Schaffhau-  
sen, de aur și argint provăzute cu atestate.

Mare asortiment în obiecte de Aur, Argint și  
Argint de China. — Oroloage de deșteptător, și tot-  
felul de pendule. — Gramofoane cu cele aparțină-  
toare plate de cântece luate mai noi.

Să află de vânzare cu prețuri ieftine la

Rosenbaum József giuvarier și ciorărnăcar  
Făgăraș, piața mare nr. 17.

## Poporul să judece!

De oare-ce glasul (vocea) poporului e vocea lui Dumnezeu, de a-  
ceea judecata poporului poate fi cea mai dreaptă. În ziua de azi,  
cu cultura înaintată, progresul științei medicale știe să dea ajutor sigur  
chiar și contra acelor dureri, cari în timpurile vechi nu s'a putut nici  
decum vindeca și cum își dă părerea poporul despre unele medica-  
mente, care să întrebuițează pentru vindecarea celor mai chinătoare  
boale, de pildă: gută, reumatism, (răceli), junghiiuri, dureri în spate,  
în șira spinării, înpuseturi, rupturi, desbinături ș. a. în contra cărora  
se folosesc multe feluri de medicini în întreaga țară, chiar și dincolo  
de granița țării, dintre toate e cel mai bun și mai folositor numitu

REPARATOR a lui KRIEGNER  
contra reumei și e chiar adevărat



Pentru că acest REPARATOR a lui Kriegner e destinat special  
pentru vindecarea gutei, reumei, astmei, junghiiurilor, dureri de spate  
și spinare, de os și a. și e ordonată pentru aceste morburii, Vindecă  
pe deplin. Cei-ce folosesc acest remediu (mijloc), nu pot mulțumi din  
destul. Multe mii de mulțămite s'a scris, că Reparatorul a lui Kriegner  
chiar deia întâia folosire după frecțiune, nu numai boala de aschias,  
reumă și cele prevenite din receală, ci ajută și picioarelor degerate și  
degetele, nasul, urechile degerate vindecă admirabil.

Că Reparatorul lui Kriegner într'adevăr e cel mai potrivit  
mijloc de vindecare, o dovedește în mod strălucit probele făcute la  
spitalul Snt-Rochus din Budapesta, unde dintre 136 cazuri 129 bolnavi

s'au vindecat pe deplin

și a succes cu Reparatorul lui Kriegner pentru reumatism, dureri reu-  
matice de cap, cu așa succes nici un alt mijloc n'a putut da rezultate  
atât de mulțumitoare.

De zeii de ani să folosește acest remediu: Reparatorul lui Kri-  
egner și unde e nevoie de o fricțiune alinătoare și vindecătoare nu-  
mai acest mijloc îl recomandăm. Că nici nu există o descoperire (in-  
venție) care să vindecă durerile chinătoare cu mai mare siguranță ca  
Reparatorul lui Kriegner.

O sticlă costă 1 cor. o sticlă mare 2 cor., dar să ne ferim  
de imitație, de cari pot fi înșelați. De aceea e mai potrivit da a mai  
mulți la oaltă comanda prin poșta 5 sticle mici, cu 5 cor. sau 3 sticle  
mari cu 6 cor. cu rambursă, și mai ușor e dacă să trimit banii în-  
ainte la firma:

Farmacia KRIEGNER Budapest, Vill., Kálvin-tér  
de unde zilnic să expediază acest remediu în toate părțile lumii.

## INSTALAȚIUNE CU ABUR.

Prima văpsitorie de stofe și torturi cu abur.

Văd. WILHELM ENGEL

Făgăraș, ulița Apor, Nr. 18, (aproape de Magistrat).

Aduc la cunoștința On. public din loc și dela  
sate, că după cerințele timpului modern de azi mi-  
am aranjat din nou un **Atelier de văpsit,**  
de curățit, de spălat și călcat (glanțuit) cu tot-  
felul de mașini și cu o

Instalațiune chimică mânată cu abur.

Sunt în plăcută poziție de a primi pentru văpsit  
în toate colorile cerute, pentru curățit, călcat etc.  
tot felul de haine, stofe, mătăsarii, stofe de pânură,  
pânzării, țesături, cătrînțe, torturi, arniecieri și tot fel-  
ul ce cade în sfera branșei acesteia.

Diferite tipare pe pânză cu oleiu.

Serviciu prompt **Cu prețuri ieftine.**

Rog On. public de a-mi da tot sprijinul și în  
viitor cu toată încrederea, ca și până acum, și mă  
voi sili, ca cu aranjarea din nou a instalațiunei cu  
abur, să fie pe deplin mulțumit.

Cu toată stima

JULIA ENGEL.

Făgăraș, ulița Apor, nr. 18 (lângă Magistrat).